



An initiative of the
European Commission



Gent.mi colleghe e colleghi
vi ringraziamo per la partecipazione al Tavolo tecnico Beni Comuni e per il contributo alla discussione.

Tutte le proposte saranno pubblicate sul sito nella sezione Patti di collaborazione/Co-progettazione
http://www.comune.torino.it/benicomuni/patti_collaborazione/co_progettazione_patti/index.shtml

Il prossimo Tavolo tecnico sarà convocato **martedì 14 luglio** sempre in modalità Meet.

Vi inviamo i materiali e i link ai documenti condivisi.

Allegati - tutti gli allegati sono presenti nella cartella Drive condivisa

- Resoconto e foglio presenze del Tavolo tecnico di lunedì 15 giugno 2020
- Presentazione nuovo Regolamento Beni Comuni
- Modello di patto di collaborazione ordinaria

Link per documenti condivisi

- La cartella condivisa con tutti i documenti relativi al Tavolo tecnico

https://drive.google.com/drive/folders/1N0igzc_Ou3d810MwEsGoyeD8ZQ7c3dDK?usp=sharing

- Tabella monitoraggio patti e proposte - vi invitiamo a integrare la tabella, direttamente in drive sul documento condiviso, con i dati mancanti o inesatti e ad indicare il referente della gestione dei patti di collaborazione di ogni Servizio responsabile. La tabella sarà aggiornata con le proposte valutate positivamente dal Tavolo.

https://drive.google.com/file/d/1yqBsgHAGVOZvIJPneVVIM3M_AYKMA2Z/view?usp=sharing

- Registrazione del Tavolo tecnico

<https://drive.google.com/file/d/1zdK6xHDi2a3rD0yvf6H6Q0yqtoZ7mjBh/view?usp=sharing>

Se avete problemi di accesso ai file condivisi non esitate a contattarmi.

Buona giornata
Laura Socci

Laura Socci

architetto

Ufficio Beni Comuni

Servizio Progetto AxTO - Beni Comuni - Periferie

Direzione Decentramento, Giovani e Servizi

via Corte d'Appello 16 - 10122 TORINO

tel. 011.01130283

www.comune.torino.it/benicomuni

4 allegati



Resoconto_2020_06_15.pdf

80K

 **Presenze_2020_06_15.pdf**
68K

 **presentazione nuovo regolamento 391.pptx**
91K

 **Bozza Patto Ordinario.docx**
14K

PATTO DI COLLABORAZIONE
(INSERIRE OGGETTO DEL PATTO)

TRA

La Città di Torino, C.F. e P. IVA n. 00514490010, con sede in Torino, Piazza Palazzo di Città n. 1, nella persona (indicare il/la Dirigente competente), del (indicare Divisione/Area/Servizio), (indicare data e luogo di nascita del Dirigente competente) (in seguito: Città);

E

(inserire il soggetto proponente, es. Associazioni, Comitato...), con sede (inserire indirizzo), C.F. e/o P. IVA (inserire), nella persona (inserire nome e cognome del rappresentante, indicare data e luogo di nascita, indirizzo di residenza e C.F.), quale rappresentante (di seguito: Soggetti civici).

nel caso in cui a firmare il patto sia un gruppo informale:

il gruppo informale rappresentato da: (inserire nome e cognome del rappresentante, indicare data e luogo di nascita, indirizzo di residenza e C.F.), quale capofila del gruppo informale (inserire elenco) (di seguito: Soggetti civici).

di seguito congiuntamente definiti come "le Parti",

PREMESSO CHE:

- a. l'art. 118, comma 4, della Costituzione, nel riconoscere il principio di sussidiarietà orizzontale, affida ai soggetti che costituiscono la Repubblica il compito di favorire l'autonoma iniziativa dei cittadini, singoli e associati, per lo svolgimento di attività di interesse generale;
- b. l'articolo 2, comma 1, lettera q), dello Statuto della Città di Torino individua, tra le finalità perseguite dal Comune nell'esercizio delle proprie attribuzioni quella di "riconoscere, anche al fine di tutelare le generazioni future, i beni comuni in quanto funzionali all'esercizio dei diritti fondamentali della persona nel suo contesto ecologico e garantirne il pieno godimento nell'ambito delle competenze comunali";
- c. la Città di Torino con Deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2019 01609/070 del 2 dicembre 2019 ha approvato il Regolamento n. 391, per il governo dei beni comuni urbani nella Città di Torino. (di seguito: Regolamento);
- d. in data (inserire data), con (inserire modalità di ricezione) acquisita dal Servizio (inserire servizio) con protocollo n. (numero protocollo), conservata agli atti, (inserire soggetto, associazione o gruppo informale proponente), con sede (inserire indirizzo), C.F. e/o P. IVA (inserire) [ove trattasi di gruppo informale: "composto dai seguenti soggetti civici: inserire nome-cognome, C.F. e residenza"], ha presentato una proposta di governo condiviso;
- e. la proposta presentata rientra nell'ambito delle collaborazioni ordinarie di cui all'art.13 del Regolamento;
- f. il Tavolo Tecnico Beni Comuni, di cui all'articolo 10, comma 1, del Regolamento, in data (inserire data), ha valutato positivamente la proposta e ha individuato quale Dirigente responsabile, competente per materia (inserire nome Dirigente).

Tutto ciò premesso e accettato, si definisce quanto segue:

Art. 1

OGGETTO, OBIETTIVI E AZIONI

1. Il Patto di Collaborazione (in seguito: Patto) ha ad oggetto (inserire oggetto, area coinvolta e indirizzo).
2. Le premesse formano parte integrante del Patto.
3. Gli obiettivi del Patto sono: (elenco sintetico degli obiettivi da realizzare)
4. Le categorie di beni e le relative attività di cura e gestione, con riferimento all'articolo 13, comma 1 del Regolamento, sono: (indicare con una crocetta o un segno di spunta le azioni previste)
 - a. Piccoli spazi pubblici (piazze, strade, marciapiedi, aree residuali e altri spazi pubblici o aperti al pubblico, di proprietà pubblica o assoggettati ad uso pubblico), per le attività di:
 - o pulizia pavimentazioni, muri e pareti;
 - o piccole manutenzioni e riparazioni;
 - o tinteggiatura;
 - o apertura e chiusura di aree recintate;
 - b. Piccole aree verdi (giardini, aiuole, orti collettivi, aree gioco, aree cani, eccetera, pubbliche o assoggettate ad uso pubblico), per le attività di:
 - o manutenzioni ordinarie e cura del verde;
 - o irrigazione, bagnamento, concimazione, asportazione infestanti;
 - o pulizia;
 - o messa a dimora di piccole piante o arbusti;
 - o riparazione elementi di sostegno e delimitazione;
 - o apertura e chiusura di aree recintate;
 - c. Elementi di arredo urbano (panchine, delimitazioni, dissuasori, portabici, pannelli pubblicitari, eccetera) e opere di arte pubblica, per le attività di:
 - o manutenzioni ordinarie e riparazioni;
 - o tinteggiatura;
 - d. Locali e cortili scolastici di proprietà della Città, per le attività di:
 - o manutenzioni ordinarie e riparazioni;
 - o tinteggiatura;
 - e. Altri locali e edifici di proprietà della Città, compresi i cimiteri, per le attività di:
 - o manutenzioni ordinarie e riparazioni;
 - o tinteggiatura;
 - f. altre analoghe azioni: (specificare)

Art. 2

RUOLI E IMPEGNI DELLE PARTI

1. Le Parti, per la realizzazione del Patto, si ispirano ai principi generali di cui all'articolo 3 del Regolamento: fiducia e buona fede, pubblicità e trasparenza, inclusione e accesso, pari opportunità, sostenibilità e rigenerazione ecologica, proporzionalità, adeguatezza e

differenziazione, informalità, autonomia civica, territorialità, non surrogazione, formazione, consapevolezza.

2. I Soggetti civici si impegnano a realizzare le seguenti azioni: (specificare)

3. La Città si impegna a realizzare le seguenti azioni:

- o Attività, interventi, beni strumentali e di consumo: (specificare)
- o Affiancamento di dipendenti comunali e altro personale: (specificare)
- o Esenzioni e agevolazioni: (specificare)
- o Attività di comunicazione e informazione.

(inserirne solo le modalità di sostegno previste dal Patto, ai sensi degli articoli 20, 21, 22 del Regolamento, specificandone i contenuti)

4. I Soggetti civici possono svolgere azioni di autofinanziamento ai sensi dell'articolo 24 del Regolamento.

5. Durante lo svolgimento delle attività previste, sarà garantita la fruizione collettiva dei beni comuni oggetto del Patto.

Art. 3

RESPONSABILITÀ, SICUREZZA E COPERTURA ASSICURATIVA

1. I Soggetti civici sono responsabili delle azioni che con il presente patto e con le attività ad esso connesse si sono impegnati a realizzare e comunque in relazione a quanto previsto all'art. 2, commi 2 e 4.

2. La Città è responsabile delle azioni che con il presente patto e con le attività ad esso connesse si impegna a realizzare e comunque in relazione a quanto previsto all'art. 2, comma 3.

3. Nell'esercizio delle azioni descritte all'art. 2 la Città non assume il ruolo di datore di lavoro e/o di committente nei confronti dei Soggetti civici. I Soggetti civici operano senza alcun rapporto di dipendenza dalla Città. Le Parti sono responsabili dell'osservanza delle disposizioni in materia di prevenzione, protezione, sicurezza, salute e igiene del lavoro, ciascuna di esse in relazione alle azioni descritte all'art. 2.

4. Al Patto è allegato il documento previsto dall'art. 27, comma 4, del Regolamento, contenente:

- a. descrizione del sito e dello stato dei luoghi e comunicazione dei rischi generali e specifici legati al sito e dei possibili rischi derivanti da interferenze con attività concomitanti;
- b. individuazione dei rischi specifici delle attività previste e misure di prevenzione individuate dai Soggetti civici;
- c. misure di sicurezza e prescrizioni tecniche condivise per la realizzazione delle attività previste dal Patto.

I Soggetti civici individuano nella persona di (indicare nominativo) il/la supervisore/a cui spetta la responsabilità di verificare che venga rispettato quanto contenuto nel suddetto documento. Qualora durante l'attuazione del Patto venisse individuato/a un/una diverso/a referente, i Soggetti civici si impegnano a comunicarlo tempestivamente alla Città.

5. La Città garantisce idonea copertura assicurativa per i Soggetti civici che stipulano il Patto. Le formazioni sociali stabilmente organizzate che stipulano il Patto si impegnano in ogni caso a garantire la copertura assicurativa dei/delle propri/e associati/e.

Art. 4

PUBBLICITA' DEL PATTO

1. Tutti la documentazione relativa al Patto è pubblicata sul sito www.comune.torino.it/benicomuni al fine di acquisire da parte di tutti i soggetti eventualmente interessati proposte e osservazioni, secondo quanto previsto e per le finalità di cui all'articolo 10, comma 4, del Regolamento.

Art. 5

MONITORAGGIO E VALUTAZIONE

1. Nel rispetto dei principi generali di chiarezza, comparabilità, periodicità, verificabilità descritti all'articolo 26 del Regolamento, il monitoraggio e la valutazione delle azioni previste dal Patto sono realizzate attraverso le seguenti modalità:
 - o incontri di coordinamento per verificare il buon andamento delle azioni previste, convocati su richiesta delle parti, con cadenza almeno semestrale;
 - o relazione annuale di attività, realizzata d'intesa tra le Parti.

Art. 6

DURATA E SCADENZA DEL PATTO

1. Il Patto ha una durata di anni (indicare durata - max 3 tre), a decorrere dalla data di sottoscrizione. Alla scadenza, previa verifica della sua puntuale e corretta esecuzione, le Parti possono rinnovarlo mediante accordo espresso in forma scritta.

Art. 7

RECESSO ANTICIPATO DELLE PARTI

1. La Città può recedere dal Patto per circostanziati motivi di interesse pubblico.
2. I Soggetti civici possono recedere per giusta causa dal Patto, fornendo adeguata motivazione.
3. La facoltà di recesso di cui ai precedenti commi è esercitata tramite comunicazione scritta o posta elettronica all'altra Parte e pubblicata sul sito Internet della Città. Il recesso ha effetto decorso un termine di preavviso non inferiore a giorni 45 dal ricevimento della comunicazione.

Art. 10

TENTATIVO DI CONCILIAZIONE

1. Qualora, in merito all'esecuzione, alla cessazione o al rinnovo del Patto, insorgano controversie tra le Parti o tra queste ed eventuali terzi, verrà esperito un tentativo di conciliazione.

Art. 11

SPESE CONTRATTUALI E IMPOSTA DI REGISTRO IN CASO D'USO

1. Le spese contrattuali, relative, accessorie e conseguenti sono a carico dei Soggetti civici. Il presente atto non ha natura patrimoniale e pertanto, ai fini fiscali, si applica l'Imposta di Registro in caso d'uso ai sensi dell'art. 4 della Tariffa parte seconda del D.P.R. 26 aprile 1986 n. 131.

Art. 12

DISPOSIZIONE INTERPRETATIVA

1. Il Patto deve essere interpretato e applicato nel senso più favorevole alla possibilità per i Soggetti civici di partecipare alla gestione e cura condivisa, alla rigenerazione e al governo dei beni comuni urbani.

Art. 13

TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

1. Ai sensi del Regolamento UE 2016-679 (GDPR - General Data Protection Regulation), i dati personali relativi ai Soggetti civici e contenuti nel Patto saranno oggetto di trattamento e pubblicazione nel rispetto delle previsioni del Regolamento, con esclusione di qualsiasi ulteriore finalità di trattamento. Responsabile del trattamento è la Città di Torino, che può operare anche tramite propri preposti formalmente incaricati del trattamento.

Fatto, letto e sottoscritto per accettazione.

Torino,

Per i Soggetti Civici

Per la Città

TAVOLO TECNICO

15/06/2020

PRESENTI

Foglio presenze allegato

PROPOSTA PATTO	PROPONENTE	PROPOSTA	VALUTAZIONE FATTIBILITÀ	SERVIZIO RESPONSABILE DEL PATTO	ALTRI SERVIZI COINVOLTI
Edicola piazza della Repubblica	Rete Italiana di Cultura Popolare	Spaccio di cultura portineria di comunità	L'edicola è messa a disposizione dal Patrimonio per sei mesi durante i quali valutare se attivare un patto di collaborazione o una concessione. Il Tavolo tecnico valuta positivamente la proposta, si propone di incontrare i firmatari del patto relativo a CivicoZero e i proponenti del Comitato rifugiati e migranti ex MOI per attivare una collaborazione.	Servizio Intercultura e Giovani	
Edicola piazza della Repubblica	Comitato Rifugiati e Migranti dell'Ex Moi	Sportello	Il Comitato vuole costituirsi in Associazione, verrà coinvolto nella co-progettazione relativa all'Edicola di piazza della Repubblica con la Rete Italiana di Cultura Popolare per valutare possibili collaborazioni.		
Piazzale Chiribiri	Dipartimento Educazione della Fondazione Merz, associazione a.titolo.	Cura dell'area verde e animazione con interventi artistici Collaborazione ordinaria	Valutata positivamente, coinvolgere il Servizio Arti Visive in caso di installazioni artistiche	Circoscrizione 3	Servizio Arti Visive
Parco Mennea , piazza Marmolada	AIAPP Piemonte Valle d'Aosta, VOLO 2006, Educadora ONLUS	cura del verde e orti urbani Collaborazione ordinaria	Porzione di verde inclusa nel Parco Mennea con alberi da frutta e orti urbani, è presente un gruppo di cittadine e cittadini e associazioni disponibile a prendersi cura di quest'area.. Proposta valutata positivamente	Circoscrizione 2	Verde Pubblico
Cimitero Monumentale – Tomba Buniva	Ordine dei Medici	cura della tomba monumentale Collaborazione ordinaria	L'Ordine dei Medici ha già attivato delle collaborazioni per la manutenzione di alcune parti del Cimitero Monumentale. L'Ordine è interessato a realizzare un intervento di manutenzione e pulizia e, in seguito, alla cura del monumento a Buniva. Proposta valutata positivamente.	Servizio no profit e Cimiteri	AFC Torino Spa Servizi cimiteriali Uff. Eventi/relaz. con Enti e Ass.
Area giochi – via Terraneo	Comitato Spontaneo di Cittadini referente Andrea Tarantino	Cura del verde Collaborazione ordinaria	A seguito del sopralluogo 11 giugno 2020 presenti la Circoscrizione 5 e il Verde Pubblico oltre ai proponenti, la proposta è di integrare gli sfalci all'interno dell'area giochi e di presentare un progetto per realizzare una recinzione leggera della area giochi in accordo con la Circoscrizione. Si valuterà se aderire al Progetto Torino Spazio Pubblico come volontari o se proseguire nella co-progettazione per l'adesione a un Patto di collaborazione.	Circoscrizione 5	Verde Pubblico
Via Onorato Vigliani	Fondazione di Comunità Mirafiori Onlus, Coldiretti, Associazione Parco del Nobile, Comunità degli Impollinatori Urbani	Gestione area esterna all'edificio e alla tensostruttura di via Vigliani 102 Collaborazione ordinaria	Attraverso le attività finanziate dal progetto sperimentale HORIZON2020 proGREG: productive Green Infrastructure for urban regeneration è stato realizzato il tetto verde sull'edificio e sono stati posati i cassoni per gli orti. La proposta prevede di valorizzare, animare e prendersi cura dello spazio esterno all'edificio e alla tensostruttura al fine di favorire un uso condiviso dello spazio esterno ed arrivare a identificare un gruppo di abitanti attivi nella gestione e manutenzione dello spazio verde. L'immobile è in carico al Patrimonio.	Servizio Fondi Europei Innovazione	

Giardino via Vittime di Bologna angolo via Damiano Chiesa	Comitato Civico La Barca, Associazione Commercianti La Barca	Cura del verde Collaborazione ordinaria	Collaborazione ordinaria, valutata positivamente	Circoscrizione 7	
Aiuola area Taxi Porta Nuova	Gruppo informale	Cura dell'aiuola Collaborazione ordinaria	Area passata in carico alla Città da RFI, valutare se aderire al Progetto Torino Spazio Pubblico come volontari.	Verde Pubblico	

ALTRI ARGOMENTI

- **Presentazione delle novità più rilevanti introdotte dal nuovo Regolamento** sul Governo dei beni comuni urbani n.391 e informazioni su istituzione e compiti del Tavolo Tecnico . La presentazione è in condivisione nella cartella Drive contenente tutti i documenti relativi al Tavolo Tecnico.

- **Aggiornamento su proposte precedentemente presentate e su patti firmati esaminati per Circoscrizione di appartenenza**, si invitano i Servizi responsabili dei Patti e delle co-progettazioni a compilare la tabella nei dati mancanti o inesatti. Si richiede inoltre ai Servizi responsabili di individuare ed indicare un referente interno al Servizio per la gestione dei patti di collaborazione.
La tabella è in condivisione nella cartella Drive contenente tutti i documenti relativi al Tavolo Tecnico.

PROPOSTA PATTO	PROPONENTE	PROPOSTA	AGGIORNAMENTO	SERVIZIO A COMPETENZA PREVALENTE	ALTRI SERVIZI COINVOLTI
Campi sportivi Pietra Alta	gruppo di associazioni e Liceo Giordano Bruno	Cura e animazione dei campi sportivi di Petra Alta riqualificati dal progetto AxTO	Il gruppo di associazioni si sta riattivando dopo il periodo di blocco sanitario, sta programmando attività sportive di animazione in collaborazione con associazioni sportive del territorio. Nel corso della Commissione Consiliare Circoscrizione 6 del 13 maggio 2020 è stata discussa e accolta molto favorevolmente la proposta di collaborazione, nella stessa sede è stata presentata la proposta di partecipazione al patto da parte del Club Rotary, che ha inserito Pietra Alta nella loro programmazione di progetti e raccolte fondi. Si propone di organizzare un incontro con le associazioni e la circoscrizione 6 per la redazione della bozza di patto.	Circoscrizione 6	
Hortus Conclusus	Ass. Innesto		Il patto è stato prorogato fino a dicembre 2020 per consentire l'organizzazione di un nuovo gruppo informale di presentare una proposta per un nuovo patto sull'area. L'Associazione Innesto accompagnerà questo processo.	Verde Pubblico	
Cabina dell'Arte Diffusa piazza Peyron	Tribù Badnight Café		è stata richiesto il rinnovo del patto, valutare le modalità di rinnovo con l'Ufficio Beni Comuni.	Circoscrizione 4	

Prossimi incontri

Si propone di convocare il Tavolo tecnico con cadenza mensile

14 luglio 2020

8 settembre 2020

6 ottobre 2020